

Rapporto annuale 2021



Sommario

1 Editoriale

2 Studi chiropratici in Svizzera

3 Politica, stakeholder et reti

Uno sguardo indietro

Politica

La rete e gli stakeholder di ChiroSuisse

Pro Chiropratica Svizzera

Fondazione del GTIP eHealth

Interscambio internazionale

9 Basi

Convenzione sulla qualità

ChiRoKo

NewIndex

13 Formazione, perfezionamento e formazione continua

Perfezionamento

Formazione continua

Cliniche di insegnamento in Svizzera

Cattedra di studi in chiropratica

ChiroRecruit

19 Servizi

Cartella informatizzata del paziente

Chiro eID, app ChiroCH e portale di sensibilizzazione

La gestione dei membri più semplice con Tocco

Il mio bambino riesce a mantenere l'equilibrio?

Monitoraggio e nuovo contratto sulla struttura delle tariffe

23 Organi, struttura e finanze

29 Impressum

Editoriale

Il secondo anno della crisi legata al COVID 19 ha colpito i chiropratici in Svizzera in maniera un po' meno dura rispetto al primo. Abbiamo dovuto abituarci a rigorose misure di protezione, ma a differenza di quanto è capitato per altre professioni, abbiamo potuto svolgere il nostro lavoro quotidiano senza restrizioni troppo gravose.

Nonostante il perdurare di circostanze difficili, il nuovo consiglio direttivo costituito a giugno ha potuto continuare a lavorare con successo all'attuazione della strategia e degli obiettivi annuali di ChiroSuisse. Le strutture dell'associazione sono state così ulteriormente professionalizzate ed è stato consolidato il ruolo della chiropratica nel sistema sanitario svizzero.

Le aspettative sempre crescenti nei confronti dei fornitori di prestazioni rimangono una grande sfida per una piccola associazione professionale come la nostra, finanziata dagli stessi membri. Potremo gestire tale situazione solo unendo le nostre risorse e lavorando specificamente per venire incontro alle richieste dei nostri membri e in definitiva dei nostri pazienti.

In questo secondo anno molto particolare, siamo stati in grado di ottimizzare nuovamente la forma di svolgimento dell'assemblea generale: a maggio abbiamo trasmesso in diretta un evento virtuale da Berna. Le votazioni sono state poi condotte tramite uno strumento online. L'assemblea generale straordinaria in autunno si è svolta a Losanna ed è stata un evento ibrido. Ciò ha permesso a circa la metà dei membri di seguire da casa la politica dell'associazione. Per le assemblee generali che si svolgono sempre a maggio, i membri hanno votato a netta maggioranza a favore di uno svolgimento completamente virtuale. Gli aspetti sociali del nostro lavoro dovranno quindi essere vissuti in un contesto diverso.

Sono stati eletti tre nuovi membri del consiglio direttivo: Longin Korner, Luana Nyirö e Giovanni Wullschleger. Martine Randoll Schmutz ha assunto la direzione del reparto finanze. Natascha Zürcher ha preso servizio il 1° dicembre. Diamo il benvenuto in ChiroSuisse alle nostre nuove forze.



Dr. Thomas Thurnherr
Presidente ChiroSuisse

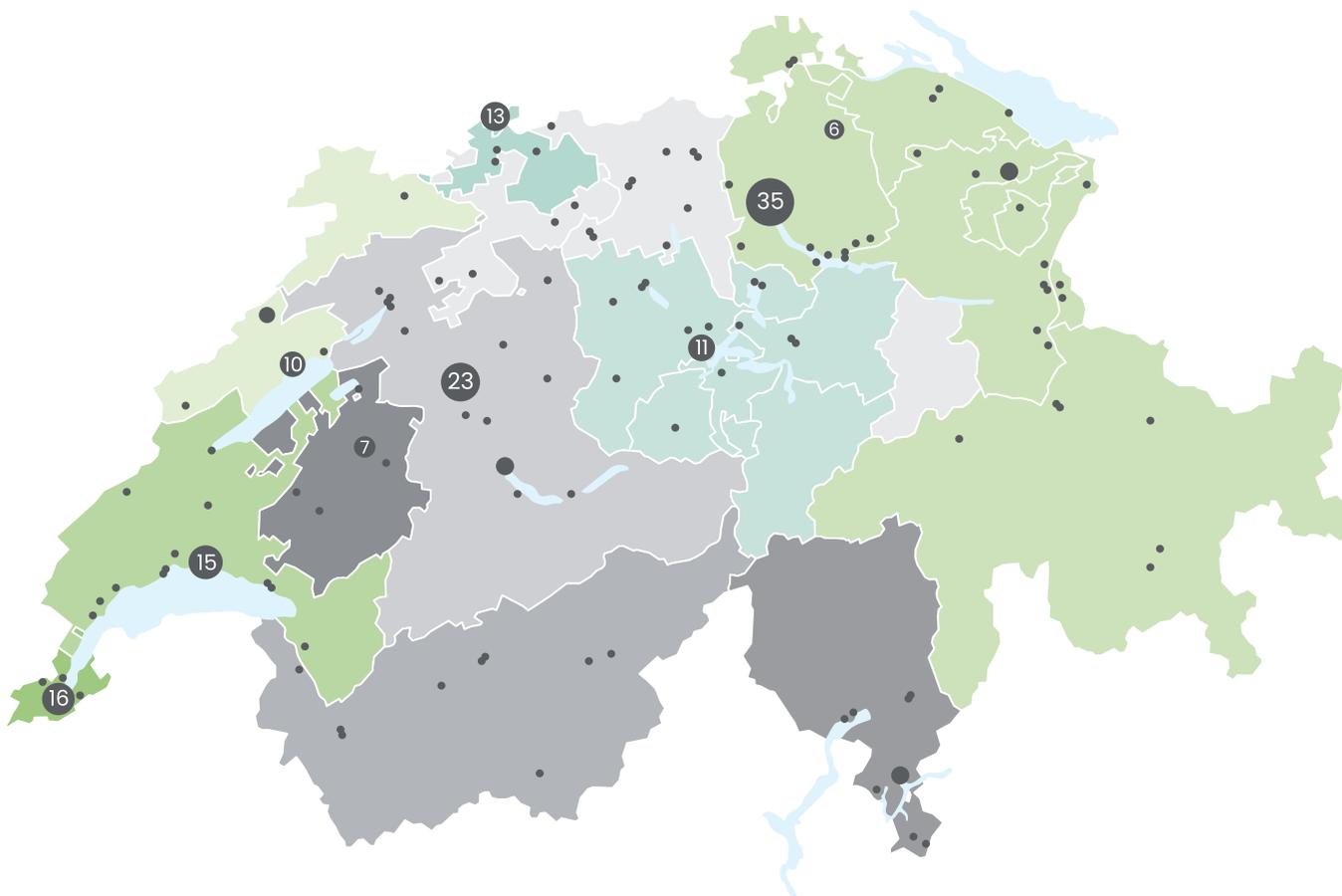


Sabine Schläppi
Direttrice/CEO ChiroSuisse

Studi chiropratici in Svizzera

Il chiropratico è la prima persona da contattare in caso di disturbi muscoloscheletrici. Con le sue conoscenze mediche, il chiropratico può diagnosticare, trattare e, se necessario, prescrivere farmaci.

Sul sito www.chirosuisse.ch -> [studi chiropratici in Svizzera](#), gli studi di chiropratica ChiroSuisse possono essere trovati tramite una mappa e un registro.



Politica, stakeholder et reti

Nel 2021 molti incontri con gli stakeholder, i partner di rete ed i colleghi nazionali ed esteri hanno avuto luogo soltanto online a causa della pandemia. Ciononostante è stato mantenuto un vivace interscambio.

Uno sguardo indietro

Un punto saliente di quest'anno per la politica dell'associazione è stato il programma presentato al congresso di formazione di Losanna nel settembre 2021. Nell'occasione si è potuto proseguire nello svolgimento della discussione sull'identità con particolare attenzione al futuro ruolo della chiropratica nel sistema sanitario svizzero, tra l'altro con la partecipazione di ospiti internazionali di alto livello quali il Prof. Dr. Jan Hartvigsen e il Prof. Dr. med. Mazda Farshad.

Il discorso di benvenuto del consigliere nazionale Pierre-Yves Maillard, presidente dell'Unione sindacale svizzera, in apertura all'assemblea generale, ha dimostrato l'importanza del lavoro politico, sia a livello cantonale che nazionale. Il consigliere nazionale Pierre-Yves Maillard ha avuto, in qualità di presidente della Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità (CDS), un ruolo fondamentale nella realizzazione del programma di formazione, attivo a Zurigo dal 2008.



Discorso di benvenuto del consigliere nazionale Pierre-Yves Maillard all'apertura dell'AG a Losanna, settembre 2021.



Politica

A gennaio un piccolo gruppo di interessati ha partecipato ad un workshop formativo sul lavoro politico con Reto Wiesli, della polsan. Sono state fissate le priorità per il lavoro futuro e sono state identificate possibili misure da intraprendere. In primo piano sono stati posti gli strumenti per il lavoro politico quali i contatti personali, lo storytelling e la comunicazione dei fatti.

Un altro elemento era costituito dalla prosecuzione del lavoro con Yvonne Feri, consigliere nazionale PS. La risposta del Consiglio Federale all'interpellanza del 2020 lascia spazio al raggiungimento attraverso un'istanza della necessaria analisi della situazione

assistenziale per i pazienti con malattie muscoloscheletriche. Il Consiglio federale ha respinto l'istanza con una risposta poco soddisfacente; si spera che la questione venga messa in agenda l'anno prossimo.

Una procedura di consultazione particolarmente importante nell'anno di riferimento è stata quella sul progetto concernente la qualità. Attuando una pianificazione legislativa e strategica sovradimensionata, la Confederazione vuole migliorare il lavoro di qualità delle professioni sanitarie senza partecipare finanziariamente. Probabilmente la discussione non è ancora conclusa.

La rete e gli stakeholder di ChiroSuisse

Nonostante la situazione incerta, è stato comunque possibile trarre vantaggio da vari eventi che si sono svolti nel corso dell'anno. I membri del consiglio direttivo e la direttrice hanno così potuto partecipare all'aperitivo GTIP con le associazioni centrali del settore sanitario, al simposio annuale di Visana e al congresso di novembre di santésuisse. ChiroSuisse ha inoltre partecipato alla Giornata delle libere professioni e alle riunioni del consiglio direttivo della USLP e continua ad essere membro attivo della Alleanza per la Salute in Svizzera e della Piattaforma Interprofessionalità. La tavola rotonda delle professioni mediche nel 2021 non si è svolta a causa del Coronavirus.

All'interno dell'associazione, Thomas Thurnherr e Sabine Schläppi sono stati ricevuti dalle seguenti sezioni regionali:

- 11.3.2021, incontro virtuale: NWCG (Svizzera nordoccidentale)
- 28.4.2021, incontro virtuale: OSCG (Svizzera orientale)
- 15.6.2021, a Lucerna: ZSCG (Svizzera centrale)
- 16.6.2021, a Bellinzona: OTC (Ticino)
- 25.8.2021, a Berna: BCG (Berna)
- 3.11.2021, a Neuchâtel: ANJC (Neuchâtel/Giura)

L'interscambio con le sezioni regionali risulta sempre estremamente prezioso. Si coglie l'occasione per ringraziare le regioni per la calorosa accoglienza.



Pro Chiropratica Svizzera

L'organizzazione dei pazienti Pro Chiropractica Svizzera (PCS) è stata fondata nel 1957. Da allora, l'organizzazione ha sempre sostenuto ChiroSuisse, anche a livello politico; ultimamente lo ha fatto ad esempio per una questione riguardante l'autorizzazione dei fornitori di prestazioni. Il presidente Rainer Lüscher, come rappresentante degli 8 500 membri, ha parlato di quanto sia importante avere un numero sufficiente di chiropratici e dell'influenza positiva sul contenimento delle spese sanitarie.

Nell'anno di riferimento, la PCS ha generosamente sostenuto la Fondazione per la formazione dei chiropratici con 20 000 CHF e la campagna ChiroRecruit con 10 000 CHF. Nell'ambito del congresso di formazione continua di ChiroSuisse, la PCS premia anche i due migliori studenti di chiropratica con un premio di 1 250 CHF ciascuno. Come associazione, la PCS organizza corsi di ginnastica per i suoi membri e pubblica la rivista «Schiena & Salute» quattro volte all'anno.



I tre studenti Damian Glaus, Arlette Albisser e Miklos Csato vengono premiati per le loro prestazioni da Pro Chiropratica, rappresentata da Rainer Lüscher (a sinistra) e René Boess (a destra) – (CE Convention, Losanna, settembre 2021). Nella foto manca Anita Staudenmann, che non ha potuto essere presente di persona.

Fondazione del GTIP eHealth

Dal 3 novembre 2021 ChiroSuisse è uno dei membri fondatori dell'associazione GTIP eHealth, una comunità di lavoro interprofessionale. Dieci associazioni nazionali di fornitori di prestazioni nel settore medico e sanitario si impegnano con forza per ottenere una maggiore efficienza nella digitalizzazione del sistema sanitario. L'obiettivo di questa organizzazione recentemente fondata è quello di sviluppare soluzioni nel settore eHealth che siano di alta qualità, sostenibili ed efficienti in termini di costi, a beneficio dei pazienti.

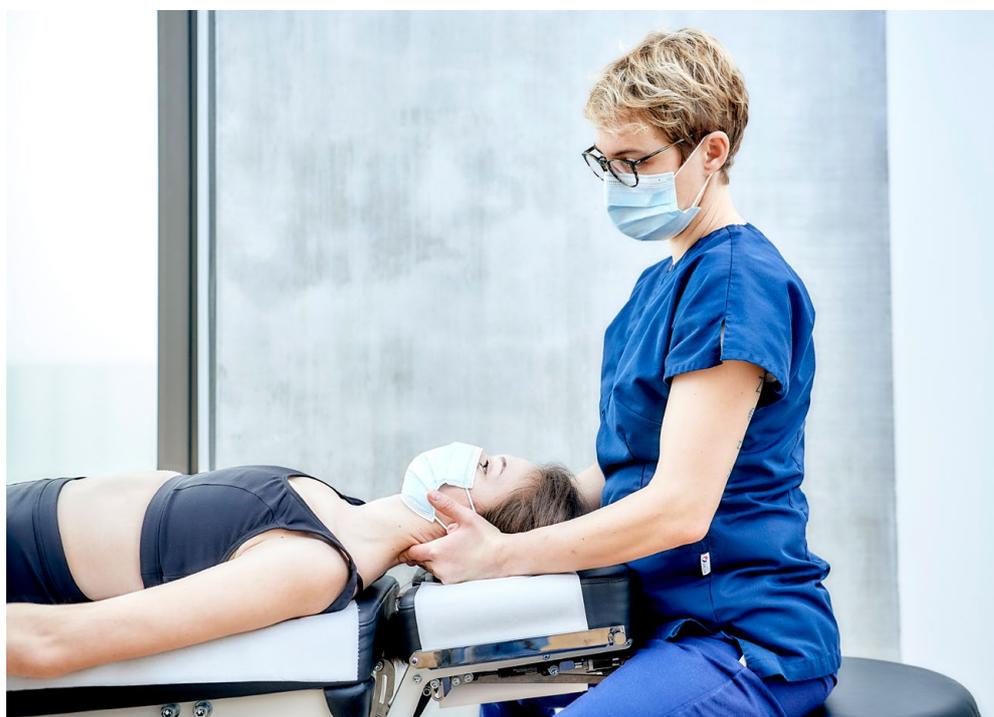
Interscambio internazionale con l'ECU e la WFC

Associazione europea di chiropratica (European Chiropractors' Union, ECU)

Il Consiglio Generale si è riunito due volte via Zoom. Dopo che l'anno scorso l'associazione britannica di chiropratica (British Chiropractic Association, BCA) aveva annunciato la sua uscita dall'ECU, andava affrontato il tema della ristrutturazione. Della direzione che prenderà l'ECU in futuro si discuterà nell'ambito di una riunione in presenza a inizio 2022. Anche nel 2021 ChiroSuisse ha beneficiato di pagamenti da parte dell'ECU per progetti pratici nel campo della formazione e della promozione dei giovani talenti. Purtroppo il congresso dell'ECU previsto per maggio ad Utrecht ha dovuto essere annullato a causa del Coronavirus.

Associazione mondiale di chiropratica (World Federation of Chiropractic, WFC)

Oltre alla riunione annuale virtuale delle organizzazioni associate, quest'anno si sono tenute anche delle riunioni regionali via Zoom. Ciò ha permesso di mantenere vivo l'interscambio tra le associazioni regionali in tutto il mondo nonostante la pandemia. Il congresso biennale della WFC si è potuto svolgere in forma virtuale. Con l'ex presidente di ChiroSuisse, Dr. Gian Jörger, la Svizzera continua a fornire uno dei due delegati europei al consiglio di amministrazione della WFC.



Basi

ChiroSuisse sta ponendo le basi per diverse situazioni: sono in corso le trattative per una convenzione sulla qualità sostenibile, di cui il concetto di sviluppo della qualità è parte integrante. Si stanno rilevando le strutture dei costi degli ambulatori e si stanno elaborando tutti i dati sulle prestazioni a carico dell'assicurazione malattia e infortunio. I rapporti per i singoli fornitori di prestazioni e per l'associazione sono stati inviati e discussi in occasione di due eventi informativi.

Convenzione sulla qualità: trattative in dirittura d'arrivo

Con la revisione dell'articolo 58 della LAMal nell'estate 2019, l'Assemblea federale ha adottato nuove basi legali per rafforzare la qualità e l'efficienza nel sistema sanitario. Queste nuove disposizioni legali sono entrate in vigore il 1° aprile 2021. Tra l'altro, le federazioni dei fornitori di prestazioni e degli assicuratori sono obbligate a concludere convenzioni sulla qualità che definiscano come la qualità dell'assistenza nelle singole discipline possa d'ora in poi essere misurata concretamente a livello di singolo ambulatorio o di singolo fornitore di prestazioni e come possa essere ulteriormente e costantemente sviluppata a beneficio dei pazienti. Queste convenzioni regolano anche le modalità di verifica e quelle sanzionatorie, nonché la pubblicazione dei risultati delle misurazioni. Le convenzioni sulla qualità devono essere implementate in maniera vincolante da tutti i fornitori di prestazioni e da tutti gli assicuratori.

Su incarico del consiglio direttivo di ChiroSuisse, la commissione qualità composta da Sabine Schläppi (segretariato centrale), Fabienne Fehr (Willisau) e Longin Korner (Sursee) dalla primavera del 2021 ha iniziato a condurre intense trattative con santésuisse e curafutura. La finestra temporale disponibile per la conclusione di queste trattative è estremamente

stretta: il legislatore stabilisce che le convenzioni devono essere presentate per l'approvazione al Consiglio federale entro il 1° aprile 2022. A causa dei tempi «sportivi» di questa direttiva, un'inclusione partecipativa di tutti i membri dell'associazione può essere attuata solo in misura molto limitata.

Sta prendendo forma il concetto di sviluppo della qualità, che regola le misurazioni della qualità richieste per legge e gli interventi per il miglioramento della qualità, e che traccia il ruolo dei singoli stakeholder. Tra le altre cose, prevede la promozione sistematica dello sviluppo della qualità nell'attività chiropratica in ambito ambulatoriale.

Per riuscire ad adempiere ai requisiti legali, sarà necessario uno sforzo aggiuntivo. Purtroppo il legislatore continua a non pronunciarsi sul relativo finanziamento. Spetta così anche in questo caso alle parti contraenti trovare delle soluzioni che permettano di raggiungere l'obiettivo, e la cosa si sta rivelando molto difficile.

Insieme alle federazioni degli assicuratori, ChiroSuisse intende sottoporre all'approvazione del Consiglio federale una convenzione sulla qualità valida al più tardi entro il 1° aprile 2022.



ChiRoKo: lo studio permanente dei costi per ChiroSuisse

Su incarico di ChiroSuisse, la Cassa dei Medici conduce una rilevazione sulla struttura dei costi di tutti gli ambulatori di chiropratica. Questa rilevazione è gratuita per i membri.

Il rapporto sugli ambulatori con i dati del 2017 (laddove presenti) e del 2018 è stato inviato lo scorso maggio a 98 titolari di ambulatori di chiropratica. Il questionario per i dati del 2019 e 2020 è stato inviato alla fine di settembre 2021. Questi dati dovrebbero costituire una buona base per ottimizzare gli ambulatori. Si sta lavorando per una possibile rilevazione online dei dati.



NewIndex

La rilevazione ed il trattamento dei dati da parte di NewIndex rivestono un'importanza fondamentale per le prossime trattative sulle tariffe. Attraverso di esso vengono elaborati tutti i dati sulle prestazioni a carico dell'assicurazione malattia e infortunio. La preparazione del rapporto è onerosa e comporta dei costi per i membri.

A maggio i membri hanno ricevuto un modulo di autorizzazione da NewIndex. I rapporti con i dati dei singoli ambulatori possono essere inviati ai relativi proprietari solo se precedentemente hanno firmato e restituito il modulo a NewIndex. Alla fine dell'anno erano 148 i membri ad aver ricevuto un rapporto. 37 membri possono ancora richiederlo attraverso l'autorizzazione firmata.

In occasione di due eventi informativi svoltisi nell'estate 2021, Cyrill Rüegg, della Cassa dei Medici, e il Dr. Philip Moline, della NewIndex, hanno informato circa 80 membri di ChiroSuisse sul contenuto e sull'interpretazione dei singoli rapporti e hanno risposto alle domande ancora aperte.

new[index]
Your Medical Data Insights

Ricerca: dal consolidamento alla fase di progettazione



Dopo che il reparto di ricerca chiropratica della clinica universitaria Balgrist di Zurigo ha vissuto un vero e proprio boom negli ultimi anni con numerosi nuovi arrivi, nel 2021 questo sviluppo è entrato in una fase stabile di consolidamento. È stato possibile completare la fase di pianificazione, ed in particolare i giovani ricercatori che hanno iniziato a svolgere le nuove attività all'interno del reparto sono potuti entrare direttamente nella fase del progetto. È iniziata inoltre la fase di reclutamento dello studio di coorte chiropratico svizzero, con l'obiettivo di creare una rete di ricerca clinica basata sulla pratica. È da valutare positivamente che a partecipare sia circa il 46 % dei chiropratici clinicamente attivi in Svizzera.

Lo studio di coorte mira ad ottenere una migliore comprensione della situazione nell'ambito dell'assistenza e dei percorsi di trattamento dei pazienti chiropratici in Svizzera. Verrà anche approfondita la conoscenza dello sviluppo del dolore nelle persone con dolori al collo e alla schiena, nonché dei meccanismi di trattamento che sono alla base delle terapie manuali. Nell'ambito del progetto il reparto Integrative Spinal Research ha potuto raccogliere i frutti del lavoro degli anni passati: sono infatti uscite 17 nuove pubblicazioni, revisionate da specialisti del settore, e sono state completate dieci tesi di master e di dottorato. Seguiranno altri progetti, fra cui quelli sulla qualità dei trattamenti e sull'efficienza dei costi dei trattamenti chiropratici.

Formazione, perfezionamento e formazione continua

La maggior parte delle attività di perfezionamento e formazione continua si è svolta online, e il convegno annuale sulla formazione continua (Continuing Education Convention) è stato proposto in forma ibrida. Il progetto pilota «Assistenz mit Auflage» (assistenza con condizioni) per i candidati che non hanno superato l'esame federale è partito con successo. Il processo di reclutamento per assegnare la cattedra di chiropratica alla facoltà di medicina dell'Università di Zurigo è stato avviato.

Perfezionamento

Un totale di 44 assistenti provenienti da 3 classi di laurea ha partecipato ai moduli di perfezionamento proposti. Il programma comprendeva 36 corsi di perfezionamento, 19 dei quali sono stati condotti online. In ottobre la classe di laurea del 2021 ha iniziato il programma di perfezionamento con un numero record di 23 assistenti.

Otto candidati hanno partecipato all'esame di perfezionamento in aprile, sei dei quali hanno potuto ricevere il loro diploma di chiropratico specializzato in occasione dell'assemblea generale di ChiroSuisse. Dieci candidati su dodici hanno superato l'esame di radioprotezione in ottobre.

Anche se l'accreditamento del programma di perfezionamento durerà ancora fino al 2025, è già iniziato il processo per la prossima tornata di accreditamento. In una prima fase sono stati definiti gli standard di qualità per il nuovo accreditamento.

Su iniziativa della Commissione federale d'esame, è stato avviato il progetto pilota «Assistenz mit Auflage» (assistenza con condizioni). Questo progetto permette ai candidati che non hanno superato l'esame federale di svolgere l'attività lavorativa pratica sotto stretta supervisione e rispettando determinate condizioni, e di prepararsi quindi per l'esame successivo. Il progetto si è già affermato.



Formazione continua

A causa della pandemia è stato possibile proporre i corsi di formazione continua dell'Accademia solo in misura molto limitata. Purtroppo tutti i corsi tecnici previsti hanno dovuto essere cancellati.

La CE Convention di settembre è stata al centro delle attività di formazione continua. A causa dei problemi legati all'obbligo del certificato e al peggioramento della situazione pandemica, il congresso di formazione continua è stato organizzato in tempi brevi sotto forma di congresso ibrido. Alla fine 176 persone hanno partecipato in presenza al congresso di Losanna e 160 persone hanno partecipato virtualmente, attraverso una piattaforma di streaming. In questa occasione un ringraziamento va rivolto a tutte le persone coinvolte per il loro straordinario impegno nel rendere il congresso ibrido un successo, nonché ad Erchonia Lasers Ltd. per aver sponsorizzato l'aperitivo a margine della cena ChiroSuisse.

Cliniche di insegnamento in Svizzera

Clinica universitaria Balgrist, Zurigo

Nel 2021, un totale di 14 medici assistenti hanno completato con successo la loro formazione presso la clinica di insegnamento della clinica universitaria Balgrist. Ogni giorno uno dei 18 chiropratici specialisti del team di supervisione affiancava gli assistenti.

Nuovi pazienti

1086



Trattamenti successivi

9724



Valutazione della clinica di insegnamento per la medicina chiropratica, Balgrist
01.01.–31.12.2021

Ortopedia del Sonnenhof, Berna

Quest'anno solo due assistenti hanno potuto beneficiare dei corsi di perfezionamento nel reparto di chiropratica dell'ortopedia del Sonnenhof. Tuttavia, grazie all'aiuto della dottoressa Nadia Graf e del dottor Michael Renfer, l'ambulatorio ha potuto proseguire la sua attività senza problemi. L'assistente Samuel Kosewähr è stato il primo chiropratico ipovedente a lavorare presso l'ortopedia del Sonnenhof.

Nuovi pazienti

561



Trattamenti successivi

1741



Valutazione del reparto di chiropratica, Ortopedia Sonnenhof
01.01.–31.12.2021

Ospedale Universitario CHUV, Losanna

Il policlinico per la medicina chiropratica del CHUV ha avuto una classe di quattro studenti, tre dei quali hanno concluso con successo la formazione. Un team di 11 supervisori ha assistito gli studenti di chiropratica durante lo stage. Nonostante la crisi legata al COVID e la diminuzione del numero di visite in tutti i reparti, nell'ambito della chiropratica sono stati trattati molti nuovi pazienti ed è stato effettuato un numero considerevole di visite di controllo. Ciò ha permesso agli stagisti di vedere il numero di pazienti richiesto per poter essere ammessi all'esame federale.

Nuovi pazienti

393



Trattamenti successivi

3716



Valutazione del reparto di medicina chiropratica, CHUV
01.01.–31.12.2021

Cattedra di studi in chiropratica all'Università di Zurigo

Nel 2008 è stata istituita presso la facoltà di medicina dell'Università di Zurigo la prima cattedra di chiropratica in Svizzera. Dopo il pensionamento nel 2017 del primo titolare della cattedra, il Prof. Kim Humphreys, questo ruolo è rimasto vacante. A quel tempo il tentativo di assegnare il ruolo era fallito a causa della mancanza di un successore qualificato. Grazie ad una nomina ad interim del Prof. Dr. med. Armin Curt (professore ordinario di paraplegiologia), è stato possibile mantenere attiva la cattedra, e quindi anche il recente corso di studi collegato e il reparto di ricerca di medicina chiropratica.

Nel 2021 l'Università di Zurigo ha deciso di fare un nuovo tentativo per assegnare il ruolo. Una commissione per le nomine ha avviato un elaborato processo di reclutamento e ha cercato persone qualificate sia in Svizzera che all'estero. In questo contesto, l'8 luglio 2021 si è tenuto un simposio pubblico presso la clinica universitaria Balgrist, in cui la PD Dr. med. Petra Schweinhardt ed il Dr. Cesar Hincapié si sono presentati illustrando i loro lavori di ricerca. Da allora la commissione per le nomine ha continuato a lavorare. Ci si può dunque attendere che nel 2022 la cattedra di chiropratica venga di nuovo definitivamente assegnata. Questo è un presupposto fondamentale per la sopravvivenza a lungo termine della chiropratica come una delle cinque professioni mediche universitarie in Svizzera.



ChiroRecruit: una campagna basata sul passaparola

La campagna ChiroRecruit si è posta l'obiettivo di rivolgersi direttamente ai maturandi con la strategia del passaparola. Obiettivo che è stato raggiunto con la presenza alle tre fiere dei maturandi a Zurigo, Berna e Losanna. Molte persone interessate hanno così potuto informarsi sul corso di studi in chiropratica.

A causa della pandemia, la maggior parte delle giornate informative sugli studi universitari non hanno avuto luogo o si sono tenute solo sotto forma di presentazione online, come ad esempio la giornata informativa dell'Università di Zurigo all'inizio di settembre. Nell'ambito di una chat dal vivo gli interessati al corso di studi in chiropratica hanno avuto l'opportunità di porre le loro domande sul percorso formativo, alle quali docenti e studenti hanno risposto con grande competenza. Soltanto in autunno è stato possibile organizzare di nuovo delle giornate informative in presenza presso diversi licei. Grazie ad una serie di presentazioni e al quiz online «Gli studi di medicina chiropratica ti andrebbero bene?» sono stati raggiunti molti potenziali studenti. In totale nel 2021 sono stati raccolti più di 500 indirizzi di persone interessate allo studio della chiropratica. Queste persone hanno ricevuto informazioni via e-mail e sono state invitate ad una serata informativa con aperitivo presso la clinica universitaria Balgrist, tenutasi all'inizio di novembre.

I membri di ChiroSuisse hanno ricevuto dei poster con l'invito ad esporli nei loro studi. I poster contengono il codice QR che rimanda al quiz e pubblicizzano la professione del chiropratico. La produzione di manifesti e la presenza con gli stand alle fiere dei maturandi sono state possibili grazie anche al prezioso contributo di Pro Chiropratica Svizzera.



study-chiropractic.ch

Balgrist
Universitätsklinik

ChiroSuisse

Universität
Zürich



Servizi

Il consiglio direttivo di ChiroSuisse ha definito le priorità strategiche anche nei settori dell'eHealth e della digitalizzazione. L'obiettivo è quello di sostenere i membri nella loro trasformazione digitale e di cooperare all'interno delle reti sanitarie nonché a livello politico nel campo dell'eHealth.

Cartella informatizzata del paziente (CIP)

Con l'adozione della mozione 19.3955 «Una cartella informatizzata del paziente per tutti i professionisti della salute coinvolti nel processo di cura» nel marzo del 2021, il Consiglio federale viene incaricato di abolire la volontarietà per i fornitori di prestazioni ambulatoriali. Questo mutamento della situazione ha

portato il consiglio direttivo di ChiroSuisse a definire le priorità strategiche nel settore dell'eHealth e della digitalizzazione. L'attenzione si concentra sul presupposto che non vada profuso alcuno sforzo aggiuntivo se non vi è alcun beneficio, oltre che sull'integrazione dei sistemi primari e sugli adeguamenti tariffari.

Introduzione della Chiro eID, dell'app ChiroCH e del portale di sensibilizzazione

ChiroSuisse ha introdotto per i suoi membri un'identità elettronica (eID) sviluppata in collaborazione con Health Info Net AG (HIN) e con la FMH, e basata sulla tecnologia comprovata e sicura dell'identità HIN. L'eID permette l'accesso a diversi servizi elettronici.

La Chiro eID sostituisce la tessera associativa cartacea. Per questa nuova tessera elettronica è stata sviluppata appositamente l'app ChiroCH. Per mezzo di un codice QR l'app trasmette al farmacista le informazioni necessarie per l'identificazione della persona e la visualizzazione della sua autorizzazione all'esercizio della professione. Scansionando il codice

QR, sul dispositivo della farmacia vengono visualizzati gli stessi dati che compaiono sull'app. La farmacia può così verificare elettronicamente ed in modo sicuro i dati sull'app, identificando in maniera univoca la persona.

Un altro importante servizio disponibile per i membri attraverso l'eID è il portale di sensibilizzazione «Chiro eLearning». I contenuti didattici si concentrano sull'insegnamento delle misure più importanti per il rispetto della sicurezza informatica di base a livello ambulatoriale. Il corso è stato certificato dall'Accademia Svizzera di Chiropratica.

La gestione dei membri diventerà più semplice con Tocco

Oltre alla CE Convention di Losanna, un progetto che ha impegnato in maniera particolare il segretariato di ChiroSuisse è stato quello relativo a Tocco, la nuova banca dati dei membri basata sul web. Dopo il progetto preliminare in primavera e le sessioni di formazione sui vari moduli, il compito principale in autunno e in inverno è stato quello di testare il sistema con i dati dei membri precedentemente forniti, di colmare eventuali lacune e di scambiarsi informazioni all'interno del team e con il fornitore. Il team del segretariato, che da dicembre riceve il supporto di Natascha Zürcher, si è posto, tra le altre, le seguenti

domande: Quali sono esattamente le funzioni necessarie? A cosa bisogna assolutamente fare attenzione? Quali elementi interagiscono fra di loro ed in che modo? Ad esempio: i gruppi regionali e i diversi organi di ChiroSuisse possono essere mappati e gestiti in maniera ottimale? Poco prima di Natale tutti i dati provenienti dalla vecchia banca dati sono stati infine ripuliti e importati in Tocco. Da gennaio 2022 Tocco, che può essere integrato con altri moduli, aiuterà il segretariato a lavorare in modo ancora più professionale.



Il mio bambino riesce a mantenere l'equilibrio?



La Giornata della Schiena di quest'anno si è svolta il 6 novembre all'insegna dell'«equilibrio».

Al progetto ha lavorato un team composto da sei persone. I messaggi per i volantini e per i poster sono stati tradotti nelle tre lingue nazionali e sono stati aggiornati la grafica ed il logo. È stata preparata una cartella per i media, che è stata poi inviata ai media svizzeri nella settimana della Giornata della Schiena.

L'elenco degli ambulatori partecipanti al progetto è stato pubblicato sul sito internet di ChiroSuisse. 50 ambulatori in tutta la Svizzera hanno partecipato alla Giornata della Schiena e hanno visitato gratuitamente bambini e ragazzi di età compresa tra i 6 e

i 18 anni. Nel corso della giornata i chiropratici delle cliniche Balgrist e Sonnenhof hanno ricevuto rispettivamente 26 e 39 pazienti. Nella Giornata della Schiena al Sonnenhof è stata diagnosticata la scoliosi ad 8 bambini, che avranno bisogno di un successivo trattamento ortopedico. Ciò dimostra chiaramente quanto sia importante la diagnosi precoce per i bambini e ragazzi in età scolare.

Attualmente si sta lavorando su alcuni adattamenti al progetto della Giornata della Schiena in modo da poter continuare a proporre queste importanti visite di screening per bambini e ragazzi.

Monitoraggio e nuovo contratto sulla struttura delle tariffe

La nuova struttura delle tariffe è in vigore dal 1° gennaio 2021. L'implementazione si è svolta senza inconvenienti; solo alcuni membri hanno posto delle singole domande sull'applicazione o sulle modalità di interpretazione. È necessario chiarire il fatto che una sola assicurazione malattie abbia sistematicamente posto domande sui destinatari nei rapporti dettagliati (posizione tariffaria 6023). Ciò è segno di sfiducia e comporta un onere aggiuntivo non accettabile per i nostri membri. La commissione per le tariffe si sta adoperando per trovare una soluzione rapida con la Concordia.

Il nuovo contratto sulla struttura delle tariffe deve essere approvato definitivamente dal Consiglio

federale. A tal scopo un'attività di monitoraggio deve dimostrare che il cambiamento è stato neutrale dal punto di vista dei costi. Pertanto l'anno di riferimento 2019 viene confrontato con l'anno 2021; il volume dei punti di tariffa per tutta la Svizzera deve trovarsi entro un corridoio percentuale del 5%. Se viene superato il 5 per cento, ciò potrebbe portare ad una riduzione dei punti di tariffa all'interno della struttura delle tariffe. Fino ad ottobre il valore rientrava di poco nel corridoio stabilito. Le cifre per l'intero anno non sono ancora disponibili. Un confronto definitivo dei due anni sarà disponibile soltanto ad agosto 2022 e sarà presentato all'assemblea generale di Lugano.

Organi, struttura e finanze

Numero di membri

Categoria	Numero
Membri attivi	292
Assistenti	53
Membri onorari	7
Studenti	153
Membri giuridici	2
Membri passivi	30
Totale	537
(aggiornato al 31.12.2021)	
Membri deceduti	2



Gruppi regionali

Gruppi regionali	Presidente	Membri attivi
Association des chiropraticiens du Canton de Genève (ACCG)	Dr. Colombe de Labouchere	17
Association des chiropraticiens du Canton de Vaud (ACCV)	Dr. Emilie Léonard	33
Association des chiropraticiens du Canton du Valais (ACCVS)	Dr. Alexandre Emery	13
Association Neuchâteloise et Jurasienne des Chiropraticiens (ANJC)	Dr. Taco Houweling	23
Berner Chiropraktoren-Gesellschaft (BCG)	Dr. Roland Schönenberger	50
Association Fribourgeoise des Chiropraticiens (AFC)	Dr.e Martine Randoll Schmutz	13
Nordwestschweizerische Chiropraktorengesellschaft (NWCG)	Dr. Tobias Gissler	13
Ordine dei Chiropratici del Cantone Ticino (OTC)	Dr. Gianluca Andreoli	15
Ostschweizer Chiropraktorengesellschaft (OSCG)	Dr. Karin Mantel	105
Zentralschweizerische Chiropraktorengesellschaft (ZSCG)	Dr. Elmar Auf der Maur	28

I membri attivi possono essere membri di nessuno, uno o più gruppi regionali.

Consiglio direttivo



Thomas Thurnherr
Presidente



Jean-Pierre Cordey
Vicepresidente,
relazioni inter-
professionali



Martine Randoll Schmutz
Tesoriere



Colombe de Labouchere
PR/comunicazione
esterna



Longin Korner
Qualità



Karin Mantel
Comunicazione
interna



Luana Nyirö
Ricerca



Mireille Schläppi
eHealth,
digitalizzazione



Giovanni Wullschleger
Istruzione

Melissa Hänssler (Ruolo a latere)
Rappresentante degli studenti

Samuel Kosewähr (Ruolo a latere)
Rappresentante degli assistenti

Segretariato



Sabine Schläppi
CEO/Direttrice



Anja Bögli
Assistenza
Accademia



Cornelia Brönnimann
Finanze/
fondazioni



Fritz Grossenbacher
Direttore
Accademia



Natascha Zürcher
Amministrazione
(da dic. 2021)



Charlotte Schläpfer
Comunicazione

Karin Hauri
Amministrazione
(fino a sett. 2021)

Commissione deontologica

Roland Schönenberger, Presidente
Roy Bösiger
Martin Merz
Philippe Roulet
Bertram Schmidt
Martyna Triacca

Commissione per le tariffe

Thomas Wicki, Presidente
Elmar Auf der Maur
Raoul Schätzle

Finanze

Bilancio (in CHF)

	31.12.2021	31.12.2020
Liquidità e titoli	2'497'146.81	2'429'987.25
Crediti pendenti	145'665.05	67'990.15
Imposta preventiva per i debitori	76'097.65	8'101.61
Fondazione Accademia conto corrente	489'204.59	591'370.84
Ratei attivi	14'568.25	15'813.65
Attivo circolante	3'222'682.35	3'113'263.50
Partecipazioni Immo Sulgenau AG	1'609'865.00	1'609'865.00
Immobilizzazioni materiali mobiliari	27'348.45	9'145.00
Attività immateriali	65'702.38	-
Attivo fisso	1'702'915.83	1'619'010.00
TOTALE ATTIVI	4'925'598.18	4'732'273.50
Capitale di terzi a breve termine	247'407.10	73'431.40
Capitale di terzi a breve termine Immo Sulgenau AG	130'000.00	174'900.00
Prestiti terze persone	191'070.25	191'070.25
Ratei passivi	445'593.78	462'640.78
TOTALE Capitale di terzi a breve termine	1'014'071.13	902'042.43
Obbligazione membri	1'815'500.00	1'784'500.00
TOTALE Capitale di terzi a lungo termine	1'815'500.00	1'784'500.00
TOTALE PASSIVI	2'829'571.13	2'686'542.43
Capitale proprio al 1° gennaio	2'045'731.07	2'078'710.24
Profitti/perdite	50'295.98	-32'979.17
TOTAL CAPITALE PROPRIO	2'096'027.05	2'045'731.07
TOTALE CAPITALE DEI TERZI E CAPITALE PROPRIO	4'925'598.18	4'732'273.50

Conto economico (in CHF)

	2021	Bilancio 2021	2020
Entrate			
Totale importi	1'054'257.95	1'036'850.00	1'024'117.63
Totale prestazioni	297'831.07	348'600.00	268'648.17
Totale commercio	1'501.10	4'000.00	2'545.50
Totale entrate varie	228'068.15	195'580.00	202'488.01
TOTALE ENTRATE	1'581'658.27	1'585'030.00	1'497'799.31
Spese			
Totale spese corsi	-325'615.93	-312'500.00	-162'561.53
Totale spese esami	-194'949.28	-180'000.00	-175'884.50
Totale spese servizi	-520'565.21	-492'500.00	-338'446.03
UTILE LORDO 1	1'061'093.06	1'092'530.00	1'159'353.28
Totale salari e indennizzi	-439'190.75	-460'000.00	-450'198.35
Totale assicurazioni sociali	-59'239.55	-57'300.00	-56'617.40
Totale spese per il personale rimanenti	-66'113.10	-70'000.00	-27'926.85
Totale spese per il personale	-564'543.40	-587'300.00	-534'742.60
UTILE LORDO 2	496'549.66	505'230.00	624'610.68
Totale manutenzione e riparazioni	-122'989.60	-131'200.00	-124'959.35
Totale assicurazioni di cose, tributi	-73'813.04	-76'300.00	-40'228.80
Totale spese amministrative	-69'305.78	-81'700.00	-64'513.66
Totale spese pubblicitarie	-124'123.02	-171'500.00	-88'365.76
Totale spese operative rimanenti	-235'359.50	-233'250.00	-342'900.63
Total altri costi d'esercizio	-625'590.94	-693'950.00	-660'968.20
RISULTATO D'ESERCIZIO PRIMA AMMORTAMENTI	-129'041.28	-188'720.00	-36'357.52
Ammortamenti	-29'702.35	-23'000.00	-3'919.25
RISULTATO D'ESERCIZIO PRIMA DEGLI INTERESSI	-158'743.63	-211'720.00	-40'276.77
Totale spese finanziarie	-15'478.74	-12'000.00	-15'146.43
Totale proventi finanziari	217'906.85	22'000.00	25'590.54
RISULTATO D'ESERCIZIO	43'684.48	-201'720.00	-29'832.66
Totale risultato straordinario	-	-	8'638.04
Totale spese imposte	6'611.50	-11'000.00	-11'784.55
RISULTATO ANNUALE	50'295.98	-212'720.00	-32'979.17

Rapporto dell'organo di revisione

ORGANISATIONS UND TREUHAND AG

Rütistrasse 14 · 5401 Baden · Telefon 056 204 05 40
www.otag.ch · info@otag.ch · CHE-105.776.249 MWST



Report of the auditors to the general assembly of the

Association of Swiss Chiropractors, Basel

By order of the executive board of your association, we have audited the accounting records and the financial statements (balance sheet and income statement) of the Association of Swiss Chiropractors, Basel, for the year **2021**, within the meaning of the articles 60 and following of the penal code and the articles of your association as well as by order of the executive board.

Our audit can be summarized as follows:

- The enclosed financial statements for the **2021**, consisting of the balance sheet as of **December 31, 2021** and the income statement for the period from **January 1, 2021 to December 31, 2021**, comply with the final balance account in the bookkeeping.
- The bookkeeping was properly done on the association's computer.
- The financial statements of **December 31, 2021**, are in accordance with the customary valuation provisions.
- The articles of your association do not regulate the appropriation of the available profit and loss.

The income statement for the period from **January 1, 2021 to December 31, 2021** closes with a profit of **CHF 50'295.98**.

The **Total Profit of 2021** consists of:

Yearly Result Academy	CHF	-249'885.69
Yearly Result Association	CHF	300'181.67
Total Loss	CHF	50'295.98

Our recommendations to the general assembly are:

- To approve the financial statements presented.
- The Academy loss of **CHF 249'885.69** shall be carried forward to the ASC account.
- To approve the proposed appropriation of the available profit / loss as follows:

Capital January 1, 2021	CHF	2'045'731.07
Profit	CHF	50'295.98
Capital December 31, 2021	CHF	2'096'027.05

We recommend that the general assembly gives formal approval to the executive board with thanks for the services rendered.

Baden, March 29, 2022

ORGANISATIONS UND TREUHAND AG

Christoph Suter
Certified Accountant
Statutory auditor

Impressum

Editore e copyright

ChiroSuisse, Sulgenauweg 38, 3007 Berna
Telefono +41 31 371 03 01,
info@chirosuisse.info, www.chirosuisse.ch

Progetto e redazione

Charlotte Schläpfer

Testi

Anja Bögli, Jean-Pierre Cordey, Colombe de Labouchere,
Fritz Grossenbacher, Longin Korner, Emilie Léonard, Karin Mantel,
Luana Nyirö, Patricia Schaller, Charlotte Schläpfer, Mireille
Schläppi, Sabine Schläppi, Thomas Thurnherr, Thomas Wicki

Correzione

Colombe de Labouchere

Grafica

Atelier Scheidegger, Berna

Immagini

Ritratti personali: Olivier Rüeegsegger, 2021
Immagini mood: Adrian Moser, 2021

Traduzione

Italiano: InvaTrans GmbH
Francese: Gaïa traductions

Conto annuale

Martine Randoll Schmutz, Sabine Schläppi, Roswita Bischof

Revisione

OTAG

Stampa

Roth AG
100 copie in tedesco, 50 copie in francese, 20 copie in italiano

ChiroSuisse
Sulgenauweg 38
CH-3007 Berna

+41 31 371 03 01
info@chirosuisse.info
www.chirosuisse.ch